

Porównanie tłumaczeń I Kronik 13:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem Dawid radził z wodzami* tysięcy i setek, z każdym dowódcą, ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potem Dawid odbył naradę z dowódcami tysięcy i setek oraz ze wszystkimi pozostałymi dowódcami.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A Dawid odbył naradę z tysiącnikami i setnikami oraz ze wszystkimi dowódcami.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A Dawid wszedł w radę z hetmanami nad tysiącami, i z setnikami, i ze wszystkimi rotmistrzami.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A Dawid wszedł w radę z hetmany i z rotmistrzami, i ze wszystkimi książętami,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dawid naradzał się z tysiącnikami i setnikami, i ze wszystkimi zwierzchnikami,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A gdy Dawid odbył naradę z dowódcami oddziałów tysięcznych i z setnikami, z każdym w ogóle dowódcą,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dawid naradzał się z tysiącnikami i setnikami, i z każdym wodzem,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dawid naradził się z dowódcami wojska oraz ze wszystkimi zwierzchnikami ludu
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dawid odbył naradę z tysięcznikami i setnikami, i ze wszystkimi wodzami,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Давид зробив раду з тисяцькими і сотниками, з кожним вождем,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Dawid naradzał się z dowódcami nad tysiącami, z setnikami i ze wszystkimi przełożonymi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A Dawid począł się naradzać z dowódcami tysięcy i setek oraz z każdym wodzem;

¹⁾ Lub: książętami.